

VU Research Portal

Advanced Learner Writing

Springer, P.E.

2012

document version

Publisher's PDF, also known as Version of record

[Link to publication in VU Research Portal](#)

citation for published version (APA)

Springer, P. E. (2012). *Advanced Learner Writing: a corpus-based study of the discourse competence of Dutch writers of English in the light of the C1/C2 levels of the CEFR*. [PhD-Thesis - Research and graduation internal, Vrije Universiteit Amsterdam].

General rights

Copyright and moral rights for the publications made accessible in the public portal are retained by the authors and/or other copyright owners and it is a condition of accessing publications that users recognise and abide by the legal requirements associated with these rights.

- Users may download and print one copy of any publication from the public portal for the purpose of private study or research.
- You may not further distribute the material or use it for any profit-making activity or commercial gain
- You may freely distribute the URL identifying the publication in the public portal

Take down policy

If you believe that this document breaches copyright please contact us providing details, and we will remove access to the work immediately and investigate your claim.

E-mail address:

vuresearchportal.ub@vu.nl

Table of contents

LIST OF ABBREVIATIONS.....	5
LIST OF FIGURES	12
INTRODUCTION.....	13
CHAPTER 1 L2 WRITING RESEARCH	17
1.1 INTRODUCTION.....	17
1.2 SETTING UP A FRAMEWORK	17
1.2.1 <i>Writing as communicative language use</i>	17
1.2.2 <i>L2 writing</i>	19
1.2.3 <i>L2 writing as text</i>	21
1.3 COMPUTER LEARNER CORPUS RESEARCH	24
1.4 ENGLISH FOR ACADEMIC PURPOSES (EAP).....	26
1.5 PLACING THE CURRENT RESEARCH	27
1.6 SUMMARY	28
CHAPTER 2 THE CEFR AND DISCOURSE COMPETENCE	31
2.1 INTRODUCTION.....	31
2.2 THE COMMON EUROPEAN FRAMEWORK OF REFERENCE (CEFR).....	31
2.2.1 <i>Background</i>	31
2.2.2 <i>Criticism</i>	34
2.2.3 <i>Dutch learners</i>	37
2.2.4 <i>Advanced Writing and the CEFR</i>	39
2.3 DISCOURSE COMPETENCE	43
2.4 SUMMARY	52
CHAPTER 3 METHOD.....	55
3.1 INTRODUCTION.....	55
3.2 SOME NOTES ON CORPUS DESIGN AND ANNOTATION.....	55
3.3 THE CORPORA	58
3.3.1 <i>The learner corpus</i>	59
3.3.2 <i>The native speaker corpus</i>	60
3.3.3 <i>The issue of comparability</i>	61
3.3.4 <i>The tools used in compilation, annotation and analysis</i>	64
3.4 THE ANNOTATION SCHEME	65
3.4.1 <i>Preliminaries</i>	65
3.4.2 <i>Attention getting or focusing devices (A)</i>	68
3.4.2.1 Preposing (A01)	68
3.4.2.2 Clefts (A02)	69
3.4.2.3 Subject-dependent inversion (A03)	70
3.4.2.4 (Object) postponement (A04).....	71
3.4.2.5 Focused <i>by</i> phrase (A05)	72

3.4.3	<i>Backgrounding and clause combining devices: adverbial clauses (B06, B07, B08)</i>	73
3.4.3.1	Semantic categories	74
3.4.3.2	Subordinators	74
3.4.3.3	Positional features of adverbial clauses	75
3.4.3.4	Non-finite adverbial clauses (B06)	79
3.4.3.5	Verbless clauses (B07)	80
3.4.3.6	Finite adverbial clauses (B08)	81
3.4.4	<i>Backgrounding/clause combining devices: supplementives (B09, B10, NCDU)</i>	82
3.4.4.1	Non-restrictive relative clauses (B09)	82
3.4.4.2	Non-restrictive nominal appositions (B10)	83
3.4.4.3	Non-clausal discourse units (NCDU)	85
3.4.5	<i>Backgrounding/clause combining devices: parenthetical clause (parentcl)</i>	87
3.4.6	<i>Cohesive devices: linking adverbials (C11)</i>	87
3.4.6.1	Positional features	88
3.4.6.2	Semantic categories	88
3.4.6.3	Problems regarding inclusion in C11	93
3.4.7	<i>Cohesive devices: sentence-initial and (SIA) and but (SIB)</i>	95
3.4.8	<i>Cohesive devices: advance/retrospective labels (C12)</i>	96
3.4.8.1	Advance label (C12_adv)	97
3.4.8.2	Retrospective label (C12_ret)	97
3.4.9	<i>Stance (S)</i>	98
3.4.9.1	Stance adverbials (stance_adverbial_)	99
3.4.9.2	Non-finite stance clauses (stance_nonfincl_[ini med fin])	99
3.4.9.3	Finite stance clauses (stance_finitecl_[ini med fin])	100
3.5	SUMMARY	100

CHAPTER 4	RESULTS	103
4.1	INTRODUCTION	103
4.2	ATTENTION GETTING/FOCUSING DEVICES (A)	104
4.3	BACKGROUNDING/CLAUSE COMBINING DEVICES: ADVERBIAL CLAUSES (B06, B07, B08)	107
4.3.1	<i>Semantic categories of adverbial clauses</i>	109
4.3.2	<i>Subordinators</i>	111
4.3.3	<i>Non-finite adverbial clauses (B06)</i>	114
4.3.3.1	-ing clauses	118
4.3.3.2	-ed clauses	122
4.3.3.3	to- infinitive clauses	127
4.3.4	<i>Verbless adverbial clauses (B07)</i>	128
4.3.5	<i>Finite adverbial clauses (B08)</i>	129
4.4	BACKGROUNDING/CLAUSE COMBINING DEVICES: SUPPLEMENTIVES (B09, B10, NCDU)	133
4.4.1	<i>Non-restrictive relative clauses (B09)</i>	135
4.4.2	<i>Non-restrictive nominal appositions (B10)</i>	136
4.4.3	<i>Non-clausal discourse units (NCDU)</i>	140
4.5	BACKGROUNDING/CLAUSE COMBINING DEVICES: PARENTHETICAL CLAUSES (PARENTCL)	141
4.6	COHESIVE DEVICES: LINKING ADVERBIALS (C11)	142
4.7	COHESIVE DEVICES: SENTENCE INITIAL AND AND BUT (SIA AND SIB)	146
4.8	COHESIVE DEVICES: ADVANCE/RETROSPECTIVE LABELS (C12)	147
4.9	STANCE (S)	148
4.9.1	<i>Stance adverbials</i>	149
4.9.2	<i>Reporting adverbials and clauses</i>	150
4.10	OTHER FINDINGS	153
4.10.1	<i>Position</i>	153
4.10.2	<i>Complexity</i>	156
4.11	SUMMARY OF RESULTS	158

CHAPTER 5	DISCUSSION OF SELECTED RESULTS.....	167
5.1	INTRODUCTION.....	167
5.2	UNDERUSE.....	167
5.2.1	<i>Non-finite adverbial clauses</i>	167
5.2.2	<i>Adverbial clauses of comparison and reporting clauses</i>	168
5.2.3	<i>Parenthetical clauses</i>	169
5.2.4	<i>Adverbial clauses of concession</i>	170
5.2.5	<i>Appositive relationships</i>	172
5.3	OVERUSE.....	173
5.3.1	<i>Clefts</i>	173
5.3.1.1	<i>It-clefts</i>	173
5.3.1.2	<i>Wh-clefts</i>	175
5.3.2	<i>Reason and cause</i>	177
5.3.3	<i>Sentence-initial and (SIA) and sentence-initial but (SIB)</i>	178
5.3.4	<i>Advance and retrospective labels</i>	180
5.4	QUANTITATIVELY SIMILAR.....	184
5.4.1	<i>Lexical realization of linking adverbials</i>	184
5.4.2	<i>Lexical realization of stance adverbials</i>	185
5.4.3	<i>Lexical realization of apposition markers</i>	185
5.4.4	<i>Non-clausal discourse units (NCDUS)</i>	186
5.5	PATTERNS AND CONCLUSIONS.....	187
5.5.1	<i>The possible role of transfer</i>	187
5.5.2	<i>Four dimensions of discourse competence</i>	188
5.6	SUMMARY.....	193
CHAPTER 6	FOUR DIMENSIONS OF DISCOURSE COMPETENCE IN ACADEMIC WRITING TEXTBOOKS.....	195
6.1	INTRODUCTION.....	195
6.2	ACADEMIC WRITING TEXTBOOKS.....	196
6.3	FOUR DIMENSIONS OF DISCOURSE COMPETENCE IN TEXTBOOKS.....	201
6.3.1	<i>Dimension 1: Concision</i>	201
6.3.2	<i>Dimension 2: Authorial confidence and involvement</i>	204
6.3.3	<i>Dimension 3: Sophistication</i>	207
6.3.4	<i>Dimension 4: Degree of formality</i>	208
6.3.5	<i>Discussion and conclusions</i>	211
6.4	SUMMARY.....	212
CHAPTER 7	CONCLUSION.....	215
7.1	INTRODUCTION.....	215
7.2	MAIN FINDINGS.....	215
7.2.1	<i>Main corpus research findings</i>	215
7.2.2	<i>Relating research findings to writing material</i>	217
7.2.3	<i>Relating research findings to the CEFR</i>	219
7.3	LIMITATIONS.....	220
7.3.1	<i>Methodological limitations</i>	220
7.3.2	<i>Limitations in relation to the interpretation of results</i>	221
7.4	SUGGESTIONS FOR FURTHER RESEARCH.....	222
7.5	PRACTICAL IMPLICATIONS.....	222

REFERENCES	225
SAMENVATTING IN HET NEDERLANDS (SUMMARY IN DUTCH)	239
CURRICULUM VITAE	249
APPENDIX I: QUESTIONNAIRE.....	251
APPENDIX II: EXAMPLE OF AN ANNOTATED ESSAY	252
APPENDIX III: OVERVIEW OF VUNSPRAC.....	257
APPENDIX IV: FULL LIST OF CATEGORIES AND LABELS	258

List of figures

Figure 1: Model of writing as communicative language use	18
Figure 2: Contrastive Interlanguage Analysis	25
Figure 3: Integrated model of communicative competence	44
Figure 4: The focus of the current study within an integrated approach to communicative competence	45
Figure 5: Positional features of adverbial <i>-ed</i> clauses with no subordinator in the four subcorpora	126
Figure 6: Positional features of lexico-grammatical discourse devices in all four subcorpora	156
Figure 7: Mean lengths for sentences and selected discourse feature types in all four subcorpora	157
Figure 8: Expanding discourse competence	193